

203320

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7157438 / 29.06.2018
Purch. ord. no.: 5500034501
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020507 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 3.003,360 KG Net weight 2.828,160 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326401 Clutch Housing Customer article number: 2500326401 Position 1	360 PC	2.828,160 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	12 PC	175 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180191261
5008318196
180192107

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 360

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 12

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 04.07.18

Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber bianco = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever blanco = Esemplare per committente white = Copy for orderer hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar für Absender rosa = Exemplaire de l'expéditeur rose = Exemplaar voor afzender rosa = Esemplare per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blu = Esemplare per destinatario blue = Copy for consignee blaau = Exemplar for medtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Esemplare per trasportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) WAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 130 35696 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag, S.P.A. via dei ciclamini 4 70026 Modugno 15		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwölzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schwölzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays WAGNA GETRAG		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) C X	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Data Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The receipt for order as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferanten No. 221 392			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport
36 x 1.5 Getriebegehäuse 12 x		CMR	
10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³	
14.209 kg			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanères et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date
14 Rückerstattung Remboursement		21 Ausgefertigt in Etablie à	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	
Fret Franco Unfret Non Franco		am le 29.6.18	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzbergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers	
von bis km		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers	
von bis km		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
von bis km		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
von bis km		30 Benutzte Gen.-Nr.	
von bis km		31 National	
von bis km		32 Bilateral	
von bis km		33 EG	
von bis km		34 CEMT	

Best-Nr.: 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/6801544 - E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de

Die mit feil gedruckten Linien sind nur zum Füllen der Rubriken bestimmt. Die Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbol-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gilt der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.